

La traducción del inglés al español ha sido hecha por la Sra. Sylvie Pailler-Marshall, nuestra auxiliar administrativa francesa, para enterarles de nuestras actividades. No es una traducción oficial.

FLASH INFORMATIVO SOBRE LA JUVENTUD

Servicio del Programa de la ONU sobre la Juventud

Enero de 2007, Vol. 4, No. 1

Bienvenido al Flash Informativo de la Juventud, un servicio del Programa de la ONU sobre la Juventud, informando sobre el trabajo de la ONU para la juventud y de las asociaciones de jóvenes en el mundo.

Les sugerimos transmitir este Flash informativo sobre la juventud a través de su red.

En este número, descubrirán:

- Artículo: dar a las personas con discapacidad más poderes para actuar
- Las novedades de la Sede de la ONU, en Nueva York
- Las novedades de las agencias especiales de la ONU en el mundo
- El calendario de eventos con relación a los jóvenes
- Artículos en la Red

Se puede leer los boletines del Flash Informativo anteriores en nuestro sitio Internet:

En francés: <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/french/flash.htm>

En inglés: <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/flash.htm>

=====

Artículo: dar a las personas con discapacidades más poderes para actuar

=====

La Asamblea General aprobó una importante Convención el 13 de diciembre de 2006, el primer tratado de derechos humanos del siglo XXI y que algunas personas consideran “el despertar de una era nueva” para 650 millones de personas con discapacidad en el mundo. Esta Convención fue la más rápidamente negociada en la Historia de las leyes internacionales, después solamente tres años de negociaciones, por principalmente las presiones llevadas en la Internet. Es una etapa importante para la Humanidad, ya que el objetivo principal de esta Convención es “promover, proteger y asegurar el goce pleno y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales por todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente” (Artículo 1, Propósito).

Para los jóvenes minusválidos, la Convención representa una oportunidad histórica para que la voz de los jóvenes tenga un impacto, ya que todos los países que ratifican la Convención se embarcarán en la implementación de los principios de la Convención y la incorporación de sus pautas en las estructuras nacionales. Este proceso representará seguramente un desafío, y la vitalidad y la innovación de los jóvenes serán necesarias para crear y adaptar unas estructuras locales que respondan a la Convención.

Reflejando el reconocimiento creciente de los deportes para el desarrollo, la Convención incluye los deportes en el Artículo 30 y pide a los Estados Partes que tomen medidas para promover la participación de las personas con discapacidad en las actividades deportivas generales a todos los niveles, en las actividades deportivas y recreativas específicas para ellas, y asegurar que los niños con discapacidad tengan igual acceso a instalaciones deportivas y recreativas, incluidas las que se realicen dentro del sistema escolar.

Una condición importante para la implementación de la Convención es la necesidad de su propiedad por las personas con discapacidad, particularmente los jóvenes. Los jóvenes deben representar un papel activo para el desarrollo de su sociedad hacia la inclusión y la igualdad de todos los miembros. Un ejemplo de cómo esto puede tener éxito fue ilustrado durante las negociaciones de la Convención. Se llevaron debates en grupos de discusiones con más de 200 jóvenes con discapacidad de 12 países para determinar cuáles problemas afectaban más su vida. Los cinco temas claves de prioridad que identificaron fueron: el acceso a la educación, la carencia de empleo, la discriminación y la falta de conciencia por las personas sin discapacidad, lo poco conformidad con la legislación existente, y la carencia de acceso a los servicios de salud. (Voz de los jóvenes sobre la Convención sobre los derechos de la personas con discapacidad, Leonard Cheshire Internacional, 2006. Véase: <http://www.lcint.webber.co.uk/?lid=3103>, en inglés).

Se invitó a algunos jóvenes seleccionados de los grupos de reflexión en Nueva York, un poco más tarde para observar las negociaciones en la Sede de la ONU. También dieron sus opiniones al Comité de negociación, comunicando directamente sus vistas a los autores de la Convención, que incluía representantes de gobiernos, organizaciones no gubernamentales, instituciones nacionales de derechos humanos y expertos de los asuntos relativos a las personas con discapacidad.

Hay muchas maneras para que los jóvenes lleguen a ser participantes activos en la implementación de la Convención. Los grupos de reflexión sugirieron que se formaran algunos grupos de seguimiento para observar y recomendar cambios legislativos, una vez que los países adopten la ratificación de la Convención. Unos portavoces jóvenes podrían utilizar los medios de comunicación para hablar de la discriminación y la toma de conciencia. Se puede otorgar a los jóvenes con discapacidad una formación para ser educadores comunitarios en los temas como la toma de conciencia del VIH/SIDA y el lenguaje de los sordomudos.

Recientemente, los jóvenes de Uganda presionaron al Ministro de Estado para los Asuntos relativos a las personas con discapacidad y las personas de edad. Aceptó ratificar la Convención, en nombre del Gobierno. El Ministro se acompañará de un joven con discapacidad durante la ratificación. La juventud de Uganda espera que su país sea entre los 20 primeros países a ratificar la Convención.

La participación de los jóvenes en la puesta en ejecución de la Convención relativa a los derechos de las personas con discapacidad es crítica para una implementación completa y oportuna del espíritu y del texto de la Convención. Esta participación es la oportunidad de desarrollar su propia confianza y sus aptitudes en la comprensión de los derechos humanos y de una ciudadanía activa, mientras que crean una estructura para la inclusión y la igualdad en nuestro mundo.

Se puede leer el texto integral de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, en los seis lenguajes oficiales de la ONU, en:
<http://www.un.org/esa/socdev/enable/rights/convtexts.htm>. Para más información, se puede poner en contacto con: enable@un.org.

=====

Las novedades de la Sede de la ONU

=====

>> Informe sobre la eliminación de todas las formas de discriminación y de violencia contra la niña <<

Para favorecer una mejor comprensión de las manifestaciones de la discriminación y de violencia contra las niñas, la División para el Adelanto de la Mujer de la ONU, en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), ha lanzado un informe nuevo para dar una mejor idea sobre el asunto. El informe presenta un análisis y recomendaciones que serán utilizados durante la quincuagésimo primero período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer durante sus deliberaciones el 26 de febrero. Para descargar una copia de este informe, por favor, visiten: <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=E/CN.6/2007/2>

=====

Las novedades de las agencias especiales de la ONU en el mundo

=====

>> UNICEF: El estado mundial de la Infancia 2007 – conferir a las mujeres poderes para ayudar a los niños <<

El estado mundial de la Infancia 2007 examina la discriminación y la carencia de poderes que las mujeres encaran toda su vida, y describe lo que se debe hacer para eliminar la discriminación por razón de sexo y conferir poderes a las mujeres y las niñas. El informe se centra en la condición jurídica y social de las mujeres hoy, y explica cómo la igualdad entre los sexos sigue el sentido de los Objetivos de desarrollo del Milenio. Demuestra cómo la inversión en los derechos de la mujer ofrece un doble dividendo: fomentar los derechos tanto de las mujeres como de los niños y niñas. Para más información y descargar una copia de este informe, por favor visiten: www.unicef.org/sowc07

>> UNICEF: la voz de los jóvenes – en sintonía con los jóvenes periodistas <<

El 16º Día Internacional de Radio y Televisión a favor de los Niños (ICDB) se celebró el 10 de diciembre 2006. El lema de este año fue “Únete por la niñez, únete para vencer el SIDA” con la participación de centenares de presentadores de radio y televisión. Organizada anualmente, el segundo domingo de diciembre, esta iniciativa de UNICEF exhorta a los presentadores a transmitir programas relativos a los derechos de la infancia, y en los que los niños y niñas participan como televidentes, protagonistas y productores. Para más información: http://www.unicef.org/voy/spanish/explore/media/explore_3449.html
La Voz de los jóvenes (VOY), Media Magic e ICDB piden respuestas al concurso “Marcar la diferencia! Un concurso vídeo de 1 minuto”, patrocinado por UNICEF y PROMAX. Productores de vídeos, menores de 25 años pueden presentar un vídeo de 1 minuto sobre el tema de este concurso. Para más información, por favor visiten: http://www.unicef.org/voy/spanish/takeaction/takeaction_1690.html

>> UNESCAP: taller de aprendizaje para las víctimas del Tsunami <<

La Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de la ONU (UNESCAP), en colaboración con el Gobierno de Indonesia, organizó un taller de aprendizaje para fortalecer la ayuda comunitaria a los huérfanos y los niños separados de sus padres o tutores, y los jóvenes afectados por el desastre del Tsunami. El taller tuvo lugar en Bandah Aceh, en Indonesia, del 14 al 16 de noviembre de 2006 y se centró en la ayuda psicológica a las familias y a las comunidades con huérfanos y niños separados de sus padres o tutores, jóvenes y adolescentes. Actividades de movilización política están sucediendo a este taller, para sensibilizar a los responsables frente a la necesidad de ayudar y proteger a los niños afectados por los desastres, como parte de políticas más amplias, para que se promuevan una cohesión social y el desarrollo. Para más información, pueden ponerse en contacto con: escap-esid@un.org

>> UNESCAP: prevención del SIDA dentro de la juventud: kit de instrucción <<

La Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de la ONU (UNESCAP) ha concebido un kit de instrucción para apoyar los esfuerzos de los Gobiernos, de instituciones de la Sociedad Civil y del personal involucrado en la formación de los jóvenes en cuanto a los asuntos de la salud, particularmente sobre los dos problemas críticos e interdependientes de la región, el VIH/SIDA y el abuso indebido de sustancias. Para enterarse de más detalles:

<http://www.unescap.org/publications/detail.asp?id=1147>

>> UNESCO: Artes interpretativas contra el SIDA <<

Con la propagación del VIH/SIDA en Asia, es importante explorar nuevos métodos para enseñar al público. El nuevo programa de UNESCO, titulado “Desarrollar el uso de nuevas propuestas de prevención contra el VIH/SIDA, utilizando formas tradicionales de artes interpretativas en Asia” utiliza el baile y el teatro para implicar a los jóvenes en los asuntos del VIH/SIDA y ofrecer un medio de educación y de información. Después de tres semanas de formación en Vietnam en 2006, los artistas están haciendo giras en su país con representaciones que son relativas a los temas de la igualdad entre los sexos, la sexualidad y el VIH/SIDA. El público objetivo es principalmente la población de comunidades rurales y los jóvenes en particular. Para más información, visiten: <http://www.unescobkk.org/index.php?id=4349> o pónganse en contacto con la Señora Patricia Alberth: p.alberth@unescobkk.org

>> UNESCO Bangkok <<

El evento “la cultura de paz internacional: la voz de los jóvenes 2006” fue organizado en Bangkok, por UNESCO y UNESCAP, como parte de las celebraciones del Día de la Paz para fomentar la creatividad entre los jóvenes. Unos jóvenes de Tailandia y otros países de la región presentaron varias obras: Teatro, canto, artes plásticas, poesía y escultura. UNESCO Bangkok también acaba de concluir “los espíritus jóvenes en acción”, patrocinado por el “Fundo japonés JIFT” y el concurso de los jóvenes por UNESCO. El objetivo de este concurso era aumentar la toma de conciencia e implicar a los estudiantes y profesores en la Educación para un desarrollo sostenible. Se han recibido más de 150 respuestas de diez países de la región. Para más información, visiten: <http://www.unescobkk.org/index.php?id=5444>

>> UNESCO Abuja <<

Un Grupo de Trabajo de un día sobre los derechos humanos y la educación de ciudadanos fue organizado para las escuelas primarias y secundarias en Nigeria, en la “Casa de las Naciones

Unidas”, el 27 de noviembre de 2006, para desarrollar la cultura de Paz en la mente de los jóvenes, la capacidad de ser un buen ciudadano, y la comprensión intercultural. El objetivo era también eliminar los abusos de los derechos humanos, como la discriminación por razón de sexo. Este taller dio la oportunidad a los educadores de evaluar y validar los manuales de instrucción concebidos por UNESCO Abuja, como una guía para una educación eficaz de los derechos humanos en las escuelas nigerianas. Los participantes incluían representantes del Gobierno, servicios de juventud, profesores y jóvenes a todos niveles de educación. Para más información, pueden ponerse en contacto con: Ngozi Awuzie : n.awuzie@unesco.org

>> UNOSDP: Nuevo Instituto para ayudar a los jóvenes pobres mediante el deporte

La Oficina de las Naciones Unidas en Nueva York sobre el deporte para el desarrollo y la paz, en colaboración con la estrella brasileña del fútbol, Ronaldinho, una de las personalidades más conocidas de los deportes, y un embajador de buena voluntad de la ONU, lanzó un instituto, en Porte Alegre, en Brasil, para ayudar a los niños desfavorecidos mediante el deporte y la educación, una iniciativa que abre la puerta hacia el desarrollo mundial. La ONU ofrecerá consejos técnicos y ayudará a la contratación del personal antes de que el programa comience, el próximo marzo, ya que esto demuestra el poder del deporte para ayudar los países a lograr los Objetivos de desarrollo del Milenio. Para más información, por favor pónganse en contacto con:

Richard.leonard@undp.org

>> UNOSDP: La estrella de tenis, la Señorita Serena Williams, hace una visita de investigación en Ghana y Senegal <<

Después de su participación en la Cumbre mundial de los jóvenes líderes, La Señorita Serena Williams fue a Ghana y Senegal a principios de noviembre para realzar el papel del deporte, de la juventud y de la autonomización de las mujeres y mujeres jóvenes en la realización de los ODM. Su visita fue organizada por la Oficina de las Naciones Unidas sobre el deporte para el desarrollo y la paz, en consultación con los Equipos de las Naciones Unidas de apoyo a los países y de los Gobiernos nacionales. El Día de la más amplia campaña integrada a favor de la salud del niño en Ghana, la Srta. Williams visitó Nungua-Zongo, una comunidad despojada en el “Greater Accra”, donde distribuyó telas contra los insectos para las camas de los niños, administró suplementos de vitamina A y vacunas contra la polio, y dio lecciones de tenis a las mujeres jóvenes. En Senegal, Srta. Williams encontró al Presidente, el Sr. Abdoulaye Wade y personalidades del mundo de la música. Visitó la isla de “Gorée”, así como un programa de UNICEF, ubicado en las afueras de Dakar que presta asistencia a los jóvenes desfavorecidos y un centro de mujeres jóvenes que ofrece oportunidades de conseguir habilidades para trabajar. También dio lecciones de tenis a grupos de jóvenes. Para más información, pónganse en contacto con: karima.zerrou@undp.org

>> UNFPA – Banco Mundial: consultación sobre los jóvenes en cuanto a las estrategias de lucha contra la pobreza <<

El Fondo de Población de las Naciones (UNFPA) y el Banco Mundial organizarán una consultación de expertos sobre los jóvenes en cuanto a las estrategias de lucha contra la pobreza: Invertir en la generación siguiente, que tendrá lugar en Washington, D.C., del 24 al 26 de enero de 2007. Representantes de jóvenes de Malawi, de Suecia y de Tanzania se unirán a la División de Política Social y Desarrollo Social (DESA) que presentará su trabajo en cuanto a “encarar juntos la pobreza: el papel de los jóvenes en la estrategias de la lucha contra la pobreza”

Para más información sobre el compromiso de los jóvenes en la preparación de la reunión, pueden leer: <http://groups.takingitglobal.org/YouthandPRSPs>.

>> UNDESA: Guía para la implementación del Programa de Acción mundial para los Jóvenes <<

Esta guía se centra en lo que los Gobiernos pueden hacer para seguir la visión del Programa de Acción mundial para los Jóvenes (WPAY). Reconoce la necesidad de un impulso nuevo en cuanto al diseño y la implementación de políticas y programas relativos a los jóvenes. Cada sección de este libro examina brevemente el concepto de cada área de prioridad y como los jóvenes la viven. Estudia los mecanismos y las políticas específicos que podrían mejorar las oportunidades políticas, culturales y socio-económicas para los jóvenes. Las recomendaciones y las ideas contenidas en este libro han sido inspiradas por análisis, estudios de casos, lecciones aprendidas y buenas prácticas, documentadas con una amplia variedad de fuentes.

Para descargar una copia de este libro, por favor visiten:

http://www.un.org/esa/socdev/unyin/documents/wpay_guide.pdf

>> UNDESA: Competición de arte para ayudar a la erradicación de la pobreza <<

La ONU invita a los niños entre 5 y 15 años de edad de todo el mundo a participar en una competición de arte sobre el tema: “Podemos acabar con la pobreza”. Los seis mejores dibujos seleccionados por un Jurado durante la conmemoración del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, el 17 de octubre de 2007, estarán emitidos como sellos de la ONU. Los 20 mejores dibujos siguientes recibirán un elogio particular. En total, Se expondrán 26 dibujos durante una exposición especial en la Sede de la ONU, en 2007. La fecha límite de entrega para someter los dibujos es el 30 de junio de 2007.

Visiten: <http://www.un.org/esa/socdev/poverty/poverty.htm>

>> UNAIDS: Conmemoración del Día Mundial de la Lucha contra el SIDA <<

El 1º de diciembre de 2006 fue la 19º Día Mundial de la Lucha contra el SIDA, y el 25º e la Lucha contra el SIDA desde el primer caso de SIDA identificado. Las últimas cifras mundiales del SIDA muestran que el número de nuevas infecciones ha subido a 3.3 millones en 2006, y que 2.9 millones de personas se murieron de enfermedades relacionadas con el SIDA. Para enterarse como se conmemoró este Día:

<http://www.unaids.org/en/MediaCentre/PressMaterials/FeatureStory/20061205-WADEvents.asp>

=====
El calendario de los acontecimientos que se refieren a los jóvenes
=====

N.B.: algunos de los acontecimientos mencionados son abiertos solamente con invitación.

>> 1-4 de febrero de 2007: PNUE-UNEP: Retiro mundial de los jóvenes sobre el Consejo de Administración

50 jóvenes líderes se reunirán para examinar los documentos del Consejo de Administración del PNUE y proponer sus contribuciones.

Correo electrónico: children.youth@unep.org

>>7-16 de febrero de 2007: 45º periodo de sesiones de la Comisión de Desarrollo Social

El tema de este evento es: “Promoción del pleno empleo y el trabajo decente para todos”. La Comisión debatirá también los asuntos relativos a los grupos sociales, el envejecimiento y la juventud. Se presentará el Informe sobre la juventud mundial 2007. Después expertos de las cuestiones relacionadas con los jóvenes discutirán y harán comentarios sobre el informe. Se discutirán las cinco áreas de prioridad identificadas en el Informe sobre la juventud mundial 2003 durante el periodo de sesiones de la Comisión, antes de que sean transmitidas para aprobación por la Asamblea General.

Para más información, visiten:

<http://www.un.org/esa/socdev/csd/csod2007.htm>

>> 26 de febrero – 9 de marzo de 2007: Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

Durante su 51º periodo de sesiones, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer examinará el Informe del Secretario General sobre la eliminación de todas las formas de discriminación y violencia contra la niña. La Comisión también considerará un informe sobre los progresos de la incorporación de una perspectiva de género en el desarrollo, la implementación y la evaluación de políticas y programas nacionales.

Para más información: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/51sess.htm>

>> 8 de marzo de 2007: Día Internacional de la Mujer

Desde 1975, Año Internacional de la Mujer, el 8 de marzo, se celebra el Día Internacional de la Mujer para conmemorar la lucha histórica por la mejora de la condición de la Mujer. Es también una ocasión de hacer una retrospectiva de las luchas pasadas y los éxitos, y más importante, pensar al potencial inexplorado y las oportunidades de las próximas generaciones de las mujeres.

Para enterarse de más: www.un.org/womenwatch/feature/iwd/

O correo electrónico: ianwge@un.org

>> 12-14 de abril de 2007: Primera reunión internacional sobre el agua y los jóvenes

La Organización de la ONU para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización Panamericana de la Salud se unirán a más de 300 organizaciones nacionales e internacionales para organizar la primera reunión internacional sobre “Agua y juventud”, en Buenos Aires, Argentina.

Para más información o para involucrarse: <http://www.waterandyouth.org>

O pónganse en contacto con: info@waterandyouth.org

>> 15 de abril de 2007: Empresarios jóvenes en África

“Hacer de las ciudades africanas lugares mejores para trabajar, vivir y tener negocios” tendrá lugar un día antes del 21º Consejo de Administración de UN-HABITAT (del 16 al 20 de abril de 2007) en Nairobi, Kenia. Se unirán jóvenes, responsables de asuntos relativos a la juventud a nivel comunal, e interesados del sector privado para hablar de las oportunidades del mercado, de las prácticas mejores y de modelos de negocio con miras a fortalecer el espíritu empresarial en las áreas urbanas.

Para más información, pueden ponerse en contacto con Paul Wambua:

paul.wambua@unhabitat.org o Christine Auclair: christine.auclair@unhabitat.org

>> 16-22 de abril de 2007: Semana para “¡Actuar! ¡Hablar! ¡Construir!”

Esta semana es una semana internacional, iniciada por estudiantes, organizada por “Habitat para la Humanidad”. Da la oportunidad a los jóvenes de educarse, enseñar a su comunidad y animar a la gente a una acción social. Los jóvenes entre 5 y 25 años de edad, trabajan con filiales locales para organizar eventos para ayudar a acabar con viviendas inadecuadas.

Para más información: <http://www.habitat.org/youthprograms/intl/default.aspx>

>> 20-22 de abril de 2007: Octavo Día Anual para la Juventud Mundial

“Global Youth Service Day (GYSD)”: el Día para la juventud mundial se celebra cada mes de abril, durante un fin de semana, en más de 115 países. GYSD celebra también las contribuciones a lo largo del año por los jóvenes que han sido recursos para su comunidad. En abril de 2007, millones de jóvenes, en colaboración con organizaciones no gubernamentales, instituciones religiosas, el gobierno, las escuelas, los medios de comunicación e impresas hablarán de las necesidades más urgentes de su comunidad y su país.

Para el informe 2006: http://www.gysd.net/doc/GYSD092806_sm.pdf

Para más información: <http://www.GYSD.org>

>> 30 de abril – 11 de mayo de 2007: 15º periodo de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

Los temas del CSD-15 son la energía para un desarrollo sostenible, la polución del aire, los cambios climáticos y el desarrollo industrial. El programa oficial de CSD-15 incluirá el Centro de Aprendizaje con una serie de cursos de 3 horas sobre la financiación, la educación, las estrategias nacionales para un desarrollo sostenible, la igualdad entre los sexos y el desarrollo sostenible.

Para más información: <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/policy.htm>

=====

Artículos en la Red

=====

>> UNICEF: la voz de los jóvenes – comentarios sobre la discriminación y la violencia contra las niñas

VOY (la voz de los jóvenes) pide a los niños y los jóvenes mandar sus comentarios sobre la manera de eliminar la discriminación y la violencia contra las niñas, antes del 30 de enero de 2007. Durante la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, este año, se presentará este tema. La versión del informe de expertos, el cuestionario y la guía del facilitador están disponibles en VOY en inglés, francés, español, árabe, chino, ruso y swahili en:

http://www.unicef.org/voy/takeaction/takeaction_3295.html

>> UNV rinde los honores a los excepcionales voluntarios de 2006, en Internet.

Cada año, el programa de los Voluntarios de la ONU (UNV) y su servicio en línea de Voluntarios (OV) rinden los honores a 10 mujeres y hombres excepcionales que han tenido un impacto modelo sobre el desarrollo humano, compartiendo su pericia en Internet y demostrando su compromiso en el programa de voluntarios.

www.unvolunteers.org/infobase/news_releases/2006/06_12_05_OV.htm

>> UNICEF: La Voz de los jóvenes y ICDB lanzan “Media Magic Digest”

La Voz de la Jóvenes y el Día Internacional de Radio y Televisión a favor de los Niños (ICDB) han lanzado un boletín multimedia, titulado “Media Magic Digest”. Este boletín electrónico

